

Návod k použití

Prosím, čtěte tuto informaci pozorně, protože Vám pomůže HYLO GEL® správně používat.

HYLO GEL®

Hyaluronát sodný 2 mg/ml

K intenzivnímu a léčebnému zvlhčení povrchu oka při silnějším nebo chronickém pocitu suchého oka a po operačních zákrocích na oku.

Sterilní roztok bez fosfátů a bez konzervačních látek.

Co je to HYLO GEL®?

HYLO GEL® je sterilní roztok bez fosfátů a bez konzervačních látek k očnímu použití.

Složení:

1 ml HYLO GEL® obsahuje 2 mg hyaluronátu sodného, kyselinu citrónovou bezvodou, natrium-citrát, sorbitol a sterilizovanou vodu.

K čemu se HYLO GEL® používá?

K intenzivnímu a léčebnému zvlhčení povrchu oka při silnějším nebo chronickém pocitu suchého oka včetně léčby po operačních zákrocích na oku.

Kdy se má HYLO GEL® používat?

HYLO GEL® je určen k léčbě příznaků suchého oka.

HYLO GEL® obsahuje hyaluronát sodný, přirozenou látku, která se nachází v oku, ale také v jiných částech těla. Tato látka má unikátní vlastnost – na povrchu oka vytváří rovnoměrný, stabilní a dlouho ulpívající zvlhčující film, který je odolný proti odplavení. Díky těmto bioadhezivním vlastnostem jsou rohovka a spojivka ošetřeny a společně s přirozenými slzami ideálně kluzké pro mžikání. HYLO GEL® obsahuje velké množství hyaluronátu sodného, což způsobuje jeho vysokou viskozitu. Díky tomu je oko obzvláště intenzivně a dlouhodobě zásobováno stabilním zvlhčujícím filmem.

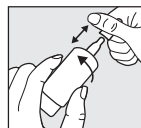


Trvalé nebo silnější obtíže se zmírní a oko je chráněno před podrážděním.

Po operačních zákrocích na oku nebo po poraněních oka může být přirozená sekrece slz snížena. Regenerace povrchových tkání oka vyžaduje setrvalé a dostatečné zvlhčení. Používáním přípravku HYLO GEL® budou rohovka a spojivka dlouho a vytrvale zásobovány vlhkostí, takže fyziologické hojení může optimálně probíhat. Vzhledem k tomu, že HYLO GEL® neobsahuje žádnou konzervační látku, je všeobecně výborně snášen. Navíc neobsahuje fosfáty – tím je zamezeno možným komplikacím s tvorbou usazenin na rohovce.

Jak se HYLO GEL® používá?

Použijte HYLO GEL® pouze tehdy, je-li ochranná nálepka na krabici před prvním otevřením neporušená (☺).

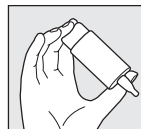


Obrázek 1

Před každým použitím sejměte uzávěr.

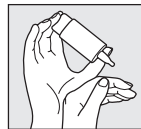
Pro otevření uchopte uzávěr co nejbliže k lahvičce.

Druhou rukou otáčivým pohybem odtáhněte lahvičku od uzávěru. Před prvním použitím přípravku HYLO GEL® stiskněte několikrát dno lahvičky, dokud z kapací špičky nevystoupí první kapka. Tím je lahvička připravena k prvnímu použití.



Obrázek 2

Držte lahvičku kapací špičkou dolů, palec je umístěn vedle kapací špičky, ostatní prsty položte na dno lahvičky.



Obrázek 3

Ruku s lahvičkou přípravku HYLO GEL® podepřete o druhou volnou ruku tak, jak je na obrázku.



Obrázek 4

Při kapání do oka zabraňte kontaktu kapátka s okem nebo pokožkou.

Mírně zakloňte hlavu, lehce odtáhněte volnou rukou spodní víčko od oka a stiskněte rychle a silně střed lahvičky.

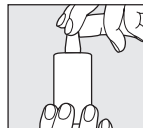
Tím se uvede v chod mechanismus pro výdej jedné kapky. Zvláštní mechanismus ventilkou použitý v systému COMOD® zaručuje i při silném zatlačení na dno lahvičky vždy stejnou velikost kapky i stejnou rychlost vkápnutí.

Zavřete pomalu oko, aby se tekutina mohla rovnoměrně rozdělit po jeho povrchu.

Obrázek 5

Po použití lahvičku pečlivě uzavřete uzávěrem.

Dbejte na to, aby špička kapátka byla suchá.



Prosíme kontaktujte výrobce, máte-li jakýkoliv dotaz na správné použití tohoto zdravotnického prostředku.

Lahvička obsahující 10 ml roztoku odpovídá přibližně 300 kapkám. Z výrobně-technických důvodů vždy zůstává v lahvičce i po úplném vypotřebování přípravku malý zbytek kapaliny.

HYLO GEL® je vhodný pro dlouhodobé používání a to pro dospělé i děti bez věkového omezení.

Obsah jedné lahvičky HYLO GEL® by měla používat pouze jedna osoba (☹).

Co dalšího je třeba vědět?

V případě další doplňkové medikamentózní léčby jinými očními kapkami by měl být dodržen interval mezi jednotlivými aplikacemi nejméně 30 minut. HYLO GEL® je pak třeba vždy podávat jako poslední. Oční mast je třeba v každém případě aplikovat až po vpravení přípravku HYLO GEL® do spojivkového vaku.



Pokud se necíte lépe či se dokonce cítíte hůře po několika dnech používání, kontaktujte svého lékaře nebo lékárníka.

Vzhledem k absenci konzervační látky je HYLO GEL® i při dlouhodobém užívání dobře snášen. Ve velmi vzácných případech byly hlášeny nežádoucí účinky jako přecitlivělost, pocity pálení či zvýšené slzení, bolest, pocit cizího tělíska v oku nebo jiné dočasné místní podráždění, které odezněly bezprostředně po vysazení přípravku. Po aplikaci přípravku HYLO GEL® může, vzhledem k jeho viskozitě, dojít k dočasnému rozmazanému vidění. U citlivých osob toto může ve velmi vzácných případech způsobit dočasnou bolest hlavy.

HYLO GEL® zmírňuje obtíže při silnějším nebo chronickém pocitu suchého oka. Po konzultaci s očním lékařem může být HYLO GEL® používán během nošení kontaktních čoček. V těchto případech se mohou na kontaktních čočkách objevit šmouhy, které po několika mrknutích zmizí.

Aby se zabránilo reakcím z inkompatibility, které mohou vzniknout mezi přípravky pro péči o kontaktní čočky a přípravkem HYLO GEL®, je doporučeno s použitím očních kapek vyčkat asi 30 minut od nasazení kontaktních čoček.

HYLO GEL® lze na základě dostupných údajů používat i u dětí, těhotných a kojících žen.

Pokud dojde v důsledku použití tohoto zdravotnického prostředku ke vzniku vážného nežádoucího účinku, prosíme informujte o tom výrobce (☹).

Jak často a jak dlouho by se měl HYLO GEL® používat?

Obvykle se používá 3krát denně 1 kapka do spojivkového vaku každého oka. Při silnějších obtížích lze přípravek HYLO GEL® používat častěji.

Pokud používáte HYLO GEL® častěji (např. více než 10krát denně) nebo pokud Vaše obtíže přetrvávají déle, poraďte se s očním lékařem nebo lékárníkem.

Kdy by se HYLO GEL® používat neměl?

Přípravek HYLO GEL® nepoužívejte při přecitlivosti na některou z obsažených látek.

Jaké pokyny k uchování přípravku HYLO GEL® je třeba dodržovat?

Uchovávejte při teplotě do 25 °C (☺^{25 °C}).

Po otevření lahvičky lze HYLO GEL® používat 6 měsíců.

Po uplynutí data použitelnosti (☹) již nepoužívejte.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Při likvidaci cestou domácího odpadu nakládejte s tímto zdravotnickým prostředkem ve shodě s Vaší národní legislativou. Toto opatření pomáhá chránit životní prostředí.

Dostupná velikost balení na trhu:

10 ml (oční kapky)

Datum poslední revize textu:

Červen 2022

URSAPHARM Arzneimittel GmbH, Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Německo

URSAPHARM spol. s r.o.

Kubánské náměstí 1391/11

100 00 Praha 10, Česká republika

Tel.: +420 295 560 468

e-mail: info@ursapharm.cz

www.ursapharm.cz



Symbol:	Vysvětlení:
	Výrobce
	Distributor
	Zdravotnický prostředek
	Označení CE
	Asepticky připravovaný sterilní přípravek
	Nepoužívat, je-li zevní obal porušen
	Číslo šarže
	Datum použitelnosti [RRRR-MM]
	Čtěte návod k použití
	Uchovávejte při teplotě do 25 °C
	Vícenásobné použití jednou osobou

Váš názor na náš výrobek je pro nás důležitý!

Těšíme se na Vaše písemné nebo telefonické podněty.



Návod na použitie

Prosím, čítajte tieto informácie pozorne, pretože Vám pomôžu HYLO GEL® správne používať.

HYLO GEL®

Hyaluronát sodný 2 mg/ml

Na intenzívne a liečivé zvlhčenie povrchu oka pri silnejšom alebo chronickom pociťovaní suchého oka a po operačných zákrokoch na oku.

Sterilný roztok bez fosfátov a bez konzervačných látok.

Čo je HYLO GEL®?

HYLO GEL® je sterilný roztok bez fosfátov a bez konzervačných látok na použitie do očí.

Zloženie:

1 ml HYLO GEL® obsahuje 2 mg hyaluronátu sodného, kyselinu citrónovú bezvodú, natrium-citrát, sorbitol a sterilnú vodu.

Na čo sa HYLO GEL® používa?

Na intenzívne a liečivé zvlhčenie povrchu oka pri silnejšom alebo chronickom pociťovaní suchého oka vrátane liečby po operačných zákrokoch na oku.

Kedy sa má HYLO GEL® používať?

HYLO GEL® je určený pro liečbu príznakov suchého oka.

HYLO GEL® obsahuje hyaluronát sodný, prirodzenú látku, ktorá sa nachádza v oku, ale tiež v iných častiach tela. Táto látka má unikátnu vlastnosť – na povrchu oka vytvára rovnomerný, stabilný a dlhodobý prilnavý zvlhčujúci film, ktorý je odolný proti odplaveniu. Vďaka týmto bioadhezívnym vlastnostiam sú rohovka a spojovka ošetrené a spolu s prirodzenými slzami ideálne klzké pre mrkanie. HYLO GEL® obsahuje veľké množstvo hyaluronátu sodného, čo spôsobuje jeho vysokú viskozitu. Vďaka tomu je oko veľmi intenzívne a dlhodobo zásobované stabilným zvlhčujúcim filmom.



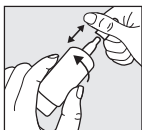
Trvalé alebo silnejšie problémy sa zmiernia a oko je chránené pred podráždením.

Po operačných zákrokoch na oku alebo po poraneniach oka môže byť prirodzená sekrécia slz znížená. Regenerácia povrchových tkaní oka vyžaduje trvalé a dostatočné zvlhčovanie. Používaním zdravotníckej pomôcky HYLO GEL® budú rohovka a spojovka dlhodobá a trvalo zásobované vlhkosťou, takže fyziologické hojenie môže optimálne prebiehať.

Vzhľadom na to, že HYLO GEL® neobsahuje žiadne konzervačné látky, je všeobecne výborne znášaný. Navyše neobsahuje fosfáty – takže sú vylúčené komplikácie s tvorbou usadenín na rohovke.

Ako sa HYLO GEL® používa?

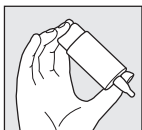
HYLO GEL® používajte len, ak je ochranná nálepka na krabicike pred prvým otvorením nepoškodená (☹).



Obrázok 1

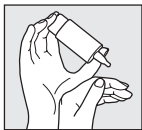
Pred každým použitím zložiť uzáver.

Pre otvorenie chyťte vrchnák čo najbližšie ku fľaštičke. Druhou rukou otáčavým pohybom odtrhnite fľaštičku od vrchnáku. Pred prvým použitím prípravku HYLO GEL® stlačte prosím dno fľaštičky dovtedy, kým sa na kvapkacej špičke fľaštičky neobjaví prvá kvapka. Tým je fľaštička pripravená na prvé použitie.



Obrázok 2

Fľaštičku držte kvapkacou špičkou smerom dolu, palec položte vedľa kvapkacej špičky a ostatné prsty položte na dno fľaštičky.



Obrázok 3

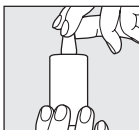
Ruku s fľaštičkou prípravku HYLO GEL® podoprite druhou voľnou rukou, tak ako je to na obrázku.



Obrázok 4

Pri kvapkaní do oka zabráňte kontaktu kvapkadla s okom alebo pokožkou.

Mierne zakloňte hlavu, zľahka odtrhnite voľnou rukou spodné viečko od oka, stlačte rýchlo a silno stred fľaštičky. Tým sa uvedie do činnosti mechanizmus pre výdaj jednej kvapky. Zvláštny mechanizmus ventilu použitý v systéme COMOD® zaručuje aj pri silnom zatlačení dna fľaštičky vždy rovnakú veľkosť kvapky a rovnakú rýchlosť kvapnutia. Pomaly zatvorte oko, aby sa tekutina mohla rovnomerne rozmiestniť po jeho povrchu.



Obrázok 5

Po použití fľaštičku starostlivo uzatvorte uzáverom. Zabezpečte, aby špička kvapkadla bola suchá.

Ak máte akékoľvek otázky ohľadne používania tejto zdravotníckej pomôcky, obráťte sa na výrobcu.

Fľaštička obsahujúca 10 ml roztoku zodpovedá približne 300 kvapkám. Z výrobných-technických dôvodov vždy zostáva vo fľaštičke aj po úplnom spotrebovaní prípravku malý zvyšok roztoku.

HYLO GEL® je vhodný pre dlhodobé používanie a to pre dospelých i deti bez vekového obmedzenia.

Obsah jednej fľaštičky HYLO GEL® by mala používať iba jedna osoba (☹).

Čo ďalšieho potrebujete vedieť?

Pre prípad ďalšej doplnkovej medikamentózne liečby inými očnými kvapkami je potrebné dodržať medzi jednotlivými aplikáciami interval minimálne 30 minút. HYLO GEL® by sa mal v takom prípade vždy podávať ako posledný. Očná masť by sa mala v každom prípade aplikovať po vpravení prípravku HYLO GEL® do spojkového vaku.

Ak sa za niekoľko dní používania necítite lepšie alebo ak sa cítite horšie, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnik.

Keďže očné kvapky HYLO GEL® neobsahujú konzervačné látky, sú dobre znášané aj pri dlhotrvajúcom používaní. Vo veľmi zriedkavých prípadoch boli hlásené vedľajšie účinky, ako precitlivenosť, pálenie alebo nadmerné slzenie, bolesť, pocit cudzieho telesa v oku alebo iné dočasné miestne podráždenie, ktoré po vysadení prípravku HYLO GEL® ihneď odzneli.

Po aplikácii prípravku HYLO GEL® sa môže, s ohľadom na jeho viskozitu, objaviť dočasné rozmazané videnie. U precitlivenejších osôb toto môže vo vzácnych prípadoch spôsobiť bolesť hlavy.

HYLO GEL® zmiernuje problémy pri silnejšom alebo chronickom pociťovaní suchého oka. Po konzultácii s očným lekárom môže byť HYLO GEL® používaný počas nosenia kontaktných šošoviek. V takýchto prípadoch môžu na kontaktných šošovkách vzniknúť šmuhy, ktoré po niekoľkých mrknutiach zmiznú.

Po nasadení kontaktných šošoviek odporúčame počkať s použitím očných kvapiek asi 30 minút, aby sa zabránilo reakcii, ktorú môže vyvolať vzájomné pôsobenie zložiek nachádzajúcich sa v prípravku HYLO GEL® a v roztokoch na kontaktné šošovky.

HYLO GEL® sa na základe dostupných údajov môže používať aj u detí, ako aj tehotných a dojčiacich žien.

V prípade, že počas používania tejto zdravotníckej pomôcky alebo v dôsledku jej použitia dôjde k závažnej nežiaducej udalosti, oznámte to prosím výrobcovi (🏭).

Ako často a ako dlho sa má HYLO GEL® používať?

Väčšinou sa používa 3krát denne 1 kvapka do spojkového vaku každého oka. Pri intenzívnejších problémoch je možné HYLO GEL® používať počas dňa aj častejšie. V prípade, že by ste mali HYLO GEL® používať častejšie (napr. viac ako 10 krát denne), alebo príznaky pretrvávajú dlhšie ako týždeň, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnik.

Kedy by sa HYLO GEL® používať nemal?

HYLO GEL® nepoužívajte, ak ste precitlivenejší na ktorúkoľvek z jeho zložiek.

Aké pokyny na uchovávanie HLYO GEL® je potrebné dodržiavať?

Uchovávajte pri teplote do 25 °C (🌡 25 °C).

Po otvorení fľaštičky sú očné kvapky HYLO GEL® použiteľné 6 mesiacov.

Nepoužívajte po uplynutí dátumu expirácie (📅).

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Pri likvidácii cestou domového odpadu nakladajte s touto zdravotníckou pomôckou v zhode s príslušnými národnými požiadavkami. Toto opatrenie pomáha chrániť životné prostredie.

Dostupné sú nasledujúce veľkosti balení:

10 ml (očné kvapky)

Dátum poslednej revízie textu:

Jún 2022

🏭 URSAPHARM Arzneimittel GmbH, Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken, Nemecko

📦 URSAPHARM spol. s r.o.

Kubánské náměstí 1391/11

100 00 Praha 10, Česká republika

Tel.: +420 295 560 468

e-mail: info@ursapharm.cz

www.ursapharm.sk



Symbol:	Vysvetlenie:
🏭	Výrobca
📦	Distribútor
MD	Zdravotnícka pomôcka
CE	Označenie CE
STERILE A	Asepticky pripravovaný sterilný prípravok
🚫	Nepoužívajte ak je vonkajší obal poškodený
LOT	Číslo šarže
🕒	Dátum použiteľnosti [YYYY-MM]
🌡 25 °C	Uchovávajte pri teplote do 25 °C
👤	Viacnásobné použitie jednou osobou

Váš názor na náš výrobok je pre nás dôležitý!

Tešíme sa na Vaše písomne alebo telefonické podnety.